



Domažlice

Der Radweg München-Regensburg-Prag quert bei Eschlkam die bayerisch-böhmische Grenze. Hier endet die Beschilderung „Chambtal-Radweg“. Nun ist es an der Zeit, sich an neue Radwege-Markierungen zu gewöhnen. Das einfache, aber sehr sinnvolle und praktikable tschechische System (gelbes Schild mit schwarzem Rad und Ziffern) begleitet uns nun bis Prag. Zuerst führt die Route mit der Nummer 3 durch die Ausläufer des Böhmerwaldes (dort „Sumava“, d.h. „die Rauschende“, genannt) nach Kdyně. Dann geht es weiter auf der Haupttrasse, nämlich immer auf der Fernradroute Nr. 3, durchgehend bis zum Ziel. Es folgen zahlreiche historische Orte und Städte wie Koloveč, Merklin und vor allem Dobřany mit seiner sehenswerten Barockkirche. Hier bei Dobřany stößt auch die Alternativ-Strecke München-Deggendorf-Prag dazu, die allerdings wesentlich mehr Steigungen und Höhen-



Dobřany

meter aufzuweisen hat. Vor Pilsen überquert man noch den Stausee Ceske Udoli, bevor in



Pilsen

Radwege-Beschilderung in Tschechien – einfach, aber effizient. Die ganze Republik wird mit einem groben Gitter von Haupttrouten (eine Ziffer) belegt; Querverbindungen haben zwei Ziffern, Zubringer drei und das jeweilige örtliche Netz vier Ziffern – ganz simpel. Aber trotzdem immer aufgepasst: verfahren kann man sich dennoch!



Ab Frühjahr 2010 im Handel:

Die offizielle Karte für den internationalen Radfernweg München – Regensburg – Prag
Herausgeber: PUBLICPRESS-VERLAG bewährt in der bekannten Leporelloform; Maßstab 1:50.000

Bereits in der 2. Auflage und aktuell überarbeitet: der zweisprachige Radwegeführer Regensburg-Pilsen-Prag, herausgegeben von unseren böhmischen Kollegen. Mit vielen Angaben über Sehenswürdigkeiten, Info-Adressen und Übernachtungsmöglichkeiten. Erhältlich beim Tourismusverband Ostbayern sowie den Tourist Infos in Regensburg, Cham und Furth im Wald.



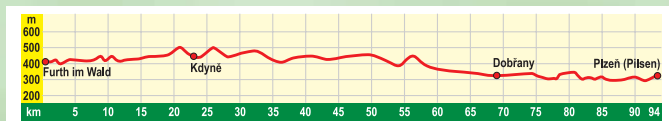
Museum Burg Karlstein



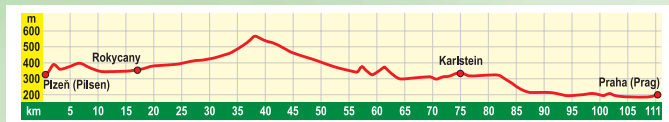
Auf der Karlsbrücke in Prag

Für Ihre eventuelle Planung und Informationen zur Strecke:

- Domažlice: www.domažlice.info
- Dobřany: www.dobřany.cz
- Pilsen: www.plzen.eu, www.cykloradka.cz, www.plzenkonakole.cz
- Rokycany: www.rokycany.cz
- Hořovice: www.mesto-horovice.cz
- Karlstein: www.karlstejsko.cz
- Prag: www.pis.cz/ge



Vorschlag für 4. Tagesetappe: Furth im Wald – Pilsen



Vorschlag für 5. Tagesetappe: Pilsen – Prag



Europäische Union
„Investition in Ihre Zukunft“
Europäischer Fonds für regionale Entwicklung

Bildnachweis:
Titelbild: „Radler in Regensburg“ sowie Walhalla:
Regensburg Tourismus GmbH
Rücktitel: „Radler vor Kloster Reichenbach“

der Stadt des Bieres ein Besuch der weltberühmten Brauerei auf dem Programm stehen sollte. Aber auch sonst gibt es viel zu sehen in Pilsen – nutzen Sie die Gelegenheit.

Die Route 3 führt weiter Richtung Prag. Auf der Strecke laden die Städte Rokycany, Hořovice und Černošice ein, wobei ein Abstecher auf die



Hořovice



Burg Karlstein



Prag

Dieser Prospekt ist ein gemeinsames Produkt der Tourismusverbände und -regionen auf bayerischer und böhmischer Seite. Mitgewirkt haben:
TV München-Oberbayern www.oberbayern.de
TV Ostbayern www.ostbayern-tourismus.de
Landkreis Freising www.landkreis-freising.de
Landkreis Kelheim www.tourismus-landkreis-kelheim.de
Landkreis Regensburg www.landkreis-regensburg.de
Landkreis Schwandorf www.oberpfalzerwald.de
Landkreis Cham www.bayerischer-wald.org
sowie den Tourist-Informationen von
Bezirk Pilsen (www.plzensky-kraj.cz) und vom
Bezirk Mittelböhmen (www.centralbohemia.cz)

Herausgeber:
Tourismusverband Ostbayern e.V., Luitpoldstraße 20, 93047 Regensburg
Tel. 0941/585390, Fax 0941/5853939
Karte: Studio für Landkartentechnik, Muggenthaler
Konzept und Gestaltung: Hermann Plötz, Gerhard Neuner
Satz und Druck: Beck e.K., Straubing

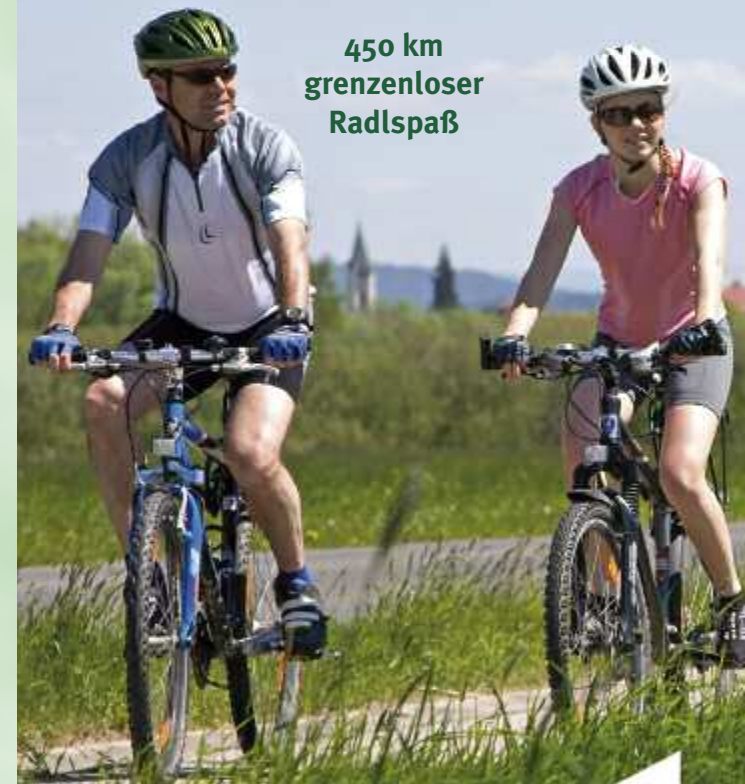


Internationaler Fernradweg



Prag Regensburg München

450 km grenzenloser Radlspaß





München

München - die Weltstadt mit Herz - ist unser Startort für diese länderübergreifende Radtour.

Falls Sie am Hauptbahnhof angekommen sind und sich gleich auf die Strecke begeben wollen: einfach runter zum Nordufer der Isar und dann



Hopfenerte in der Hallertau

einem der größten Hopfenanbaugebiete der Welt, verläuft. Quer durch diese ländliche Kulturlandschaft Altbayerns gelangen Sie, über Abensberg, bei Bad Gögging an die Donau, wo gegenüber bei Hienheim der Römische Limes begannen. Von da geht es nun donauabwärts Richtung Regensburg, zur ehemals freien Reichsstadt mit jahrtausendealter Geschichte und jetzt UNESCO-Welterbe.



Freising

flussabwärts. Der Englische Garten, Cafe Seehaus: herrliche Parkanlagen und schattige Auwälder - bald sind Sie mitten in der Natur. Die Isarradweg-Beschilderung führt über Freising bis Marzling, wo man dann in den Abens-Radweg abbiegen muss. Links und rechts säumen nun Hopfenfelder den Weg, der mitten durch die Hallertau,



Limes-Turm bei Hienheim

Im „Niederbayerischen Radlspaß“ finden Sie den genauen Verlauf u.a. von Isar-, Abens- und Donauradweg mit Sehenswürdigkeiten, Info-Adressen und Übernachtungsangebot.

Niederbayerischer Radlspaß, xx Seiten, xxx-Preis



Radeln über Grenzen – von Bayern nach Böhmen:

Von der Isarmetropole München zur Goldenen Stadt Prag –

450 km Radlspaß auf gut ausgebauten Radwegen, meist entlang gemächlicher Flußläufe, ohne große Steigungen und immer wieder mal ein Biergarten zur Rast. Das macht diesen Fernradweg besonders reizvoll.

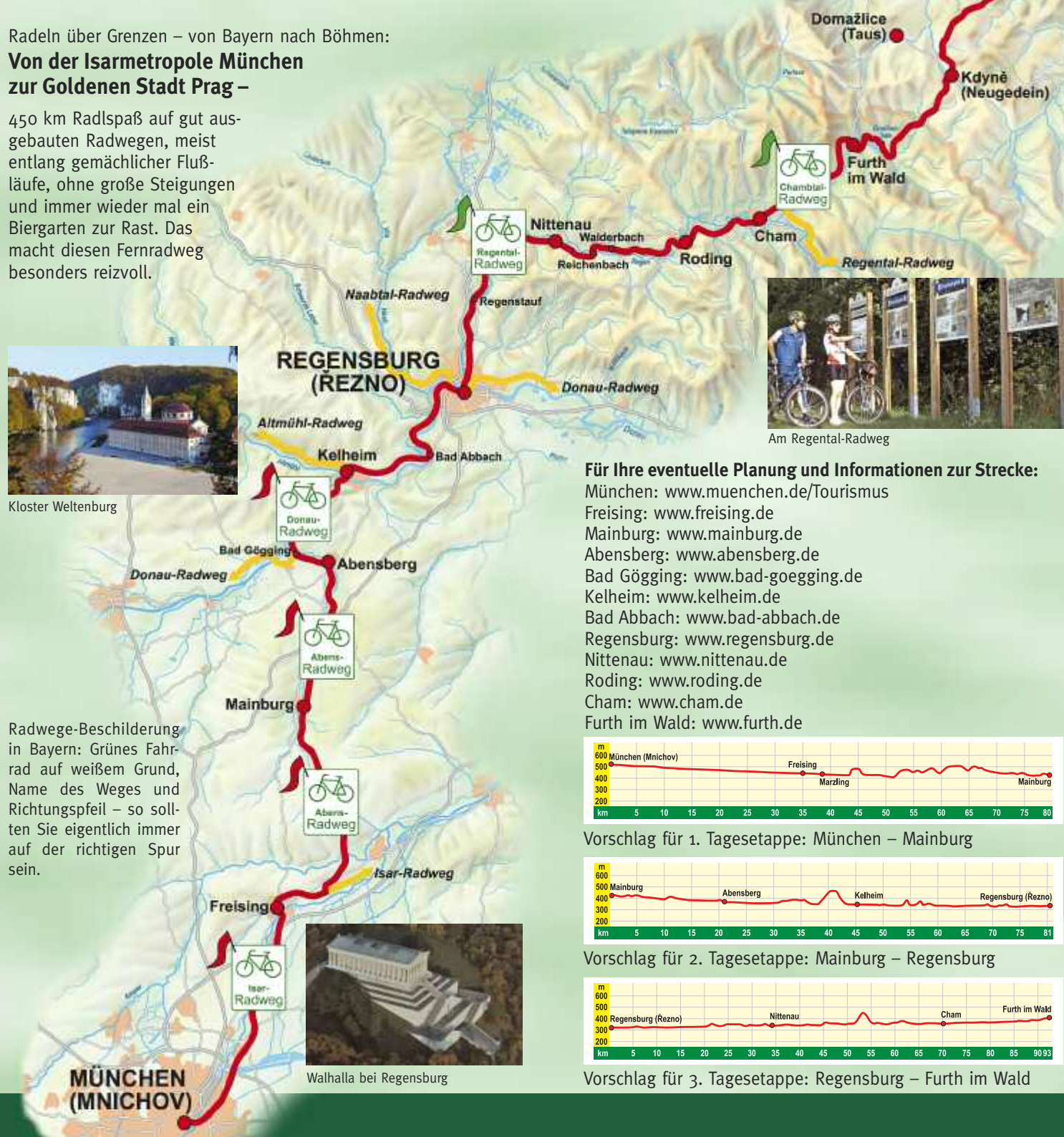


Kloster Weltenburg

Radwege-Beschilderung in Bayern: Grünes Fahrrad auf weißem Grund, Name des Weges und Richtungspfeil – so sollten Sie eigentlich immer auf der richtigen Spur sein.

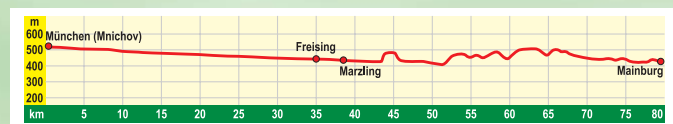


Walhalla bei Regensburg

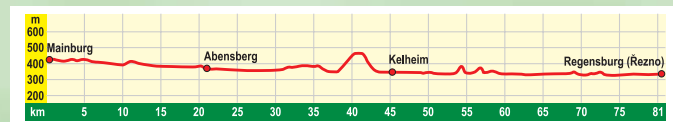


Für Ihre eventuelle Planung und Informationen zur Strecke:

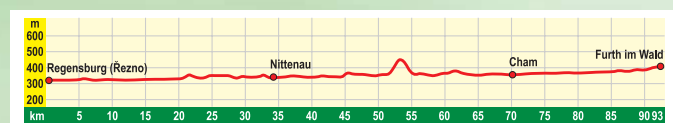
- München: www.muenchen.de/Tourismus
- Freising: www.freising.de
- Mainburg: www.mainburg.de
- Abensberg: www.abensberg.de
- Bad Gögging: www.bad-goegging.de
- Kelheim: www.kelheim.de
- Bad Abbach: www.bad-abbach.de
- Regensburg: www.regensburg.de
- Nittenau: www.nittenau.de
- Roding: www.roding.de
- Cham: www.cham.de
- Furth im Wald: www.furth.de



Vorschlag für 1. Tagesetappe: München – Mainburg



Vorschlag für 2. Tagesetappe: Mainburg – Regensburg



Vorschlag für 3. Tagesetappe: Regensburg – Furth im Wald



Regensburg

Der Radweg von Regensburg nach Furth im Wald verläuft bis Cham auf dem Regental-Radweg, meist entlang am Ufer des Regenflusses. Er bietet wegen seiner geringen Steigung genussvolles Radeln durch herrliche Flusslandschaften mit Natur- und Vogelschutzgebieten. Alte sagenumwobene Burgen und Schlösser sowie zahlreiche Kirchen und Klöster oder das Eingangstor zum Bayerischen Wald, die Stadt Ro-



Am Regental-Radweg

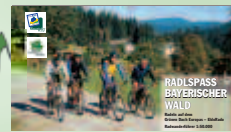


Bierort in Cham



Radler am Regen

Im „Radlspaß Bayerischer Wald“ sehen Sie den genauen Verlauf u.a. von Regental- und Chambtal-Radweg mit allen wichtigen Angaben. Auch hilft ab Regensburg die Karte unserer böhmischen Kollegen (s.Rückseite) weiter. Radlspaß Bayerischer Wald, 128 Seiten, € 9,90



ding, laden zu kleinen Abstechern ein. Ab der alten Handelsstadt Cham geht es nun auf dem Chambtal-Radweg weiter in Richtung Nachbarland Tschechien. Bald ist die Drachenschicht-Stadt Furth im Wald erreicht. Jetzt werden die Berge links und rechts der Trasse höher und Sie erhalten - sozusagen vom Sattel aus, wie im Mittel-



Drachenschicht, Furth im Wald

ter – einen imposanten Eindruck vom größten Waldgebirge Mitteleuropas. Vorbei am neuen Drachensee, über Eschlkam, geht es zur Grenze. Achtung: es gibt zwar keine Passkontrollen mehr, aber Personalausweis und KV-Karte (mit Auslandsversicherung) sollten immer dabei sein.



Internationaler Fernradweg



München Regensburg Prag

450 km grenzenloser Radlspaß

